

TABLEAU D'ÉQUIVALENCE FRANÇAIS – ANGLAIS – ESPAGNOL - ITALIEN

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
AB (appât sur grains)	AB (grain bait)	AB (cebo en grano)	AB (esca in grani)
ABA (acide abscissique)	ABA (abscisic acid)	ABA (ácido abscísico)	ABA (acido abscissico)
abscission	abscission	abscisión	abscissione
absorption	absorption	absorción	adsorbimento
acaricide	miticide, acaricide	acaricida	acaricida
acarien	mite, acarid	ácaro	acaro
acéphale	acephalous, headless	acéfalo	acefalo
ACH (agent chimique d'hybridation)	CHA (chemical hybridising agent), gametocide	gametocida	ACH (Agente Chimico di Ibridazione)
acide abscissique (ABA)	abscisic acid (ABA)	ácido abscísico (ABA)	acido abscissico (ABA)
adaptitude	fitness	capacidad de adaptación	adattamento
ADE (Autorisation de distribution pour expérimentation)	experimental permit	permiso experimental	permesso sperimentale
adhésif	adhesive, sticker, sticking	adherente	adesivo
adjuvant	adjuvant	adyuvante	adiuvante,coadiuvante
admission	acceptance, registration (for inclusion)	inclusión	ammissione
adsorption	adsorption	adsorción	adorbimento
adulte	adult	adulto	adulto
adventice	weed	mala hierba, maleza	avventizza
AE (générateur d'aérosol)	AE (aerosol dispenser)	AE (aerosol)	generatore aerosol
aérosol	aerosol	aerosol	aerosol
agent chimique d'hybridation (ACH)	chemical hybridising agent (CHA), gametocide	gametocida	Agente Chimico di Ibridazione (ACH)
agent d'émulsion	emulsifying agent	agente emulsificante,	agente emulsionante
agent d'amertume	bittering agent	agente amargante	agente di amarezza
agent de pelliculage	film coating, film forming material	cubierta pelicular	pellicola di rivestimento, film di rivestimento
agent de surface	surfactant	surfactante	surfattante, tensioattivo
agent filmogène	film coating, film forming material	cubierta pelicular	agente filmogeno
agent masquant	masking agent	agente enmascarante, agente para enmascarar	agente mascherante
agrégation	registration	autorización de registro	registrazione
agriculture biologique	organic farming	agricultura ecológica (ES), agricultura orgánica (AL)	agricoltura biologica
agriculture durable	sustainable agriculture	agricultura sostenible	agricoltura sostenibile
agropharmacie	agrochemistry	agroquímica	agrofarmacia
AJA (apport journalier admissible)	ADI (acceptable daily intake)	IDA (ingesta diaria admisible)	DGA (Apporto Giornaliero Accettabile)
AJE (apport journalier estimé)	EDI (estimated daily intake)	IDE (ingesta diaria estimada)	EDI (estimated daily intake)
AJME (apport journalier maximal estimé)	EMDI (estimated maximum daily intake)	MIDE (máxima ingesta diaria estimada)	EMDI (estimated maximum daily intake)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
AJMT (apport journalier maximal théorique)	TMDI (theoretical maximum daily intake)	IDMT (ingesta diaria máxima teórica)	TMDI (theoretical maximum daily intake)
ajustage	adjustment	ajuste	aggiustamento
AL (autre liquide)	AL (any other liquid)	AL (líquido)	AL (altro liquido)
algicide	algicide	algicida	algicida, alghicida
allélopathie	allelopathy	alelopatía	allelopatia
allergie	allergy	alergia	allergia
allomone	allomone	alomona	allomone
amérisant	bittering	agente amargante	amaricante
AMM (autorisation de mise sur le marché)	authorisation for placing on the market	autorización provisional de venta	AIC (autorizzazione all'immissione in commercio)
AMMP (autorisation de mise sur le marché provisoire)	provisional authorisation for placing on the market	autorización provisional de venta	autorizzazione all'immissione in commercio provvisoria
annuelle	annual (plant)	anual	annuale
antagonisme	antagonism	antagonismo	antagonista
antiappétitif	antifeeding, antipalatable	antipalatable	inappetibile
antidicotylédone	broadleaf killer, broadleaf weedkiller	herbicida de hoja ancha	antidicotylédone
antidote	antidote	antídoto	antidoto
antigel	antifreezing agent	anticongelante	antigelo
antigerme	germination inhibitor	inhibidor de la germinación	antigerminante
antigraminée	grasskiller, graminicide	graminicida	graminicida
antihormone	antihormone	antihormona	anti-ormone
antimottant	anticaking	antiagglomerante	antiagglomerante
antimoussant	antifoaming agent	agente antiespumante	antischiumante
antimousse	mosskiller	antiespumante	antischiuma
antioviposition	antioviposition	anti-oviposición	antiovideposizione
antioxydant	antioxidising agent	antioxidante	antiossidante
antisporulant	antisporulating agent	agente antiesporulante	antisporulante
AP (autre poudre)	AP (any other powder)	AP (otro polvo)	AP (altra polvere)
aphicide	aphicide	aficida	aficida
apode	apodous, apodal	ápodo	apodo
appât	bait	cebo	esca
appât (prêt à l'emploi) (RB)	bait (ready for use) (RB)	cebo (RB)	esca (pronta all'uso) (RB)
appât empoisonné	poisonous bait	cebo envenenado	esca avvelenata
appât en bloc (BB)	block bait (BB)	cebo en bloque (BB)	esca in blocco
appât en plaquettes (PB)	plate bait (PB)	cebo en disco (PB)	esca in pastiglie
appât granulé (GB)	granular bait (GB)	cebo granulado (GB)	esca in granulato
appât simple	straight bait	carnada	esca singola
appât sur brisures (SB)	scrap bait (SB)	cebo en pedazos (SB)	esca spezzettata (SB)
appât sur grains (AB)	grain bait (AB)	cebo en grano (AB)	esca in grani (AB)
appétence	palatability	palatabilidad	appetibilità
appétitif	palatable	palatable	appetitivo
application	application	aplicación	applicazione

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
apport journalier	daily intake	ingesta diaria	apporto giornaliero
apport journalier admissible (AJA)	acceptable daily intake (ADI)	ingesta diaria admisible (ADI)	Apporto Giornaliero Accettabile (DGA)
apport journalier estimé (AJE)	estimated daily intake (EDI)	ingesta diaria estimada (IDE)	estimated daily intake (EDI)
apport journalier maximal estimé (AJME)	estimated maximum daily intake (EMDI)	máxima ingesta diaria estimada (MIDE)	estimated maximum daily intake (EMDI)
apport journalier maximal théorique	theoretical maximum daily intake (TMDI)	ingesta diaria máxima teórica (IDMT)	theoretical maximum daily intake (TMDI)
approbation (d'une substance active)	approval	aprobación	approvazione
aptère	apterous, wingless	áptero	aptero
APV (autorisation provisoire de vente)	provisional sales approval	autorización provisional de venta	APV (autorizzazione provvisoria di vendita)
araignée	spider	araña	ragno
arrêt d'activité	quiescence	quiescencia	quiescenza
arthropode	arthropod	atrópodo	artropodo
association phytopharmaceutique	combined (plant protection) preparation	mezcla de ingredientes activos	associazione fitofarmaceutica
asticot	maggot	gusano	larva
attractif	attractant (n.), attractive (adj.)	atrayente	attrattivo
attractif sexuel	sexual attractant	atrayente sexual	attrattivo sessuale
attrition	attrition	atrición, desgaste	attrazione
autorisation de distribution pour expérimentation (ADE)	experimental permit	permiso experimental	permesso sperimentale
autorisation de mise sur le marché (AMM)	authorisation for placing on the market, sales authorisation	autorización de venta	autorizzazione all'immissione in commercio (MA)
autorisation de mise sur le marché provisoire (AMMP)	provisional autorisation for placing on the market	autirización provisional de venta	autorizzazione all'immissione in commercio provvisoria
autorisation provisoire de vente (APV)	provisional sales approval	registro	registrazione
autorisation d'un produit phytopharmaceutique	registration	autirización provisional de venta	autorizzazione provvisoria di vendita (APV)
autre liquide (AL)	any other liquid (AL)	líquido (AL)	altro liquido (AL)
autre poudre (AP)	any other powder (AP)	otro polvo (AP)	altra polvere (AP)
auxiliaire	beneficial	benéfico	ausiliari
auxine	auxin	auxina	auxina
avifuge	bird repellent	repelente de aves	repellente per uccelli
bactéricide	bactericide	bactericida	bactericida
bactériostatique	bacteriostatic	bacteriostático	bacteriostatico
bas volume (BV)	low volume (LV)	bajo volumen (BV)	basso volume (BV)
bâtonnet (PR)	plant rodlet (PR)	barra (PR)	plant rodlet (PR)
bâtonnet fumigène (FR)	smoke rodlet (FR)	fumígeno en bastones (FR)	stecca fumogena (FR)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
BB (appât en bloc)	BB (block bait)	BB (cebo en bloque)	BB (esca in blocco)
binage	hoeing, interrow cultivation	escarda	sarchiatura
bioagresseur	harmful organism	bioagresor	organismo nocivo
biocénose	biocoenosis	comunidad, biocenosis	biocenosi
biocide	biocide	biocida	biocida
biostimulant	biostimulant	bioestimulante	biostimulante
biostimulation	biostimulation	bioestimulación	biostimolazione
biotechnologie	biotechnology	biotecnología	biotecnologie
biotique	biotic	biótico	biotico
biotope	biotope	biotopo	biotopo
biotransformation	biotransformation	biotransformación	biotrasformazione
biotype	biotype	biotipo	biotipo
bisannuelle	biennial (plant)	bianual	biennale
bivoltin	bivoltine	bivoltino	bivoltina
bloc	block	bloque	blocco
bois	wood	madera	legno
boîte fumigène (FD)	smoke tin (FD)	fumígeno en lata (FD)	barattolo fumogeno (FD)
bonnes pratiques agricoles (BPA)	good agricultural practice (GAP), good farming practices	buenas prácticas agrícolas (BPA)	buona pratica agricola (BPA)
bonnes pratiques d'expérimentation (BPE)	good experimental practice (GEP)	buenas prácticas experimentales (BPE)	buona pratica sperimentale (BPS)
bonnes pratiques de laboratoire (BPL)	good laboratory practice (GLP)	buenas prácticas de laboratorio (BPL)	buona pratica di laboratorio (BPL)
bonnes pratiques phytosanitaires (BPP)	good plant protection practice (GPP)	buen uso y manejo de agroquímicos (BUMA)	buona pratica fitosanitaria
bougie fumigène (FK)	smoke candle (FK)	fumígeno en vela (FK)	candela fumogena (FK)
bouillie phytopharmaceutique	spray dilution, spray mixture	mezcla de pulverización	spray fitofarmaceutico
BPA (bonnes pratiques agricoles)	GAP (good agricultural practice)	BPA (buenas prácticas agrícolas)	BPA (buona pratica agricola)
BPE (bonnes pratiques d'expérimentation)	GEP (good experimental practice)	PBE (buenas prácticas experimentales)	BPS (buona pratica sperimentale)
BPL (bonnes pratiques de laboratoire)	GLP (good laboratory practice)	BPL (buenas prácticas de laboratorio)	BPL (buona pratica di laboratorio)
BPP (bonnes pratiques phytosanitaires)	GPP (good plant protection practice)	BUMA (buen uso y manejo de agroquímicos)	buona pratica fitosanitaria
BR (briquette)	(BR) briquette	BR (briqueta)	(BR) briquette
briquette (BR)	briquette (BR)	briqueta (BR)	briquette (BR)
brouillard	mist	nebulización	nebbia
brumisation	brumisation	nebulización	nebulizzazione
bulbe	bulb, corm	bulbo	bulbo
buse	nozzle	boquilla	ugello
buse à courants contrariés	impinging stream nozzle	boquilla de chorro	ugello a getto battente
buse à dérive limitée	reduced drift nozzle, anti-	boquilla antideriva	ugello antideriva

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
buse à fente	fan nozzle, slit nozzle	boquilla en abanico	ugello a fessura
buse à fente excentrée	off-center fan nozzle, off-center slit nozzle	boquilla descentrada	ugello a fessura eccentrica
buse à granulés	granule nozzle		ugello a granuli
buse à jet réglable	adjustable nozzle	boquilla ajustable	ugello a getto regolabile
buse à miroir	deflector nozzle, anvil nozzle, impact nozzle	boquilla de espejo	ugello a specchio
buse à turbulence	cone nozzle	boquilla cónica	ugello di turbolenza
buse basse pression	low pressure nozzle	boquilla a baja presión	ugello a bassa pressione
buse centrifuge	centrifugal nozzle, rotary disc	atomizador rotatorio	ugello di centrifuga
buse de poudrage	dust nozzle		ugello polverizzatore
buse de pulvérisation 0hydraulique	hydraulic energy nozzle, hydraulic spray nozzle	boquilla hidráulica	ugello polverizzatore idraulico
buse double à fente	double fan nozzle, double slit nozzle		ugello a doppia fessura
buse obturable	shut-off nozzle	boquilla obturable	ugello richiudibile
buse orientable	directional nozzle	boquilla direccional	ugello orientabile
BV (bas volume)	LV (low volume)	BV (bajo volumen)	BV (basso volume)
cambium	cambium	cambium	cambio
cancer végétal	plant canker	cancro	cancro
cancérogène	carcinogenic	carcinógeno	cancerogeno
capacité d'adaptation	fitness	capacidad de adaptación	capacità di adattamento
capacité de survie	fitness	capacidad de supervivencia	capacità di sopravvivenza
cartouche fumigène (FP)	smoke cartridge (FP)	fumígeno en cartucho (FP)	cartuccia fumogena (FP)
catégorie d'emploi	label use, use	uso	categoria di impiego, utilizzo
CB (concentré pour préparation d'appât)	CB (bait concentrate)	CB (cebo concentrado)	CB (esca concentrata)
cécidie	gall	agalla	fiele
certification (des semences)	certification (of seeds)	certificación (de semillas)	certificazione (di sementi)
CF (suspension de capsules pour traitement des semences)	CF (capsule suspension for seed treatment)	CF (cápsulas en suspensión)	FS (sospensione concentrata per concia semi)
CG (granulé encapsulé)	CG (encapsulated granule)	CG (gránulos encapsulados)	CG (granulare incapsulato)
cham' d'activité	spectrum of action	espectro de acción	spettro d'azione
chancre	canker	cancro	cancro
charge	carrier, diluent	diluyente	carico
chélatant	chelating agent	agente quelante	chelante
chélécérate	chelicerate	quelicerante	chelicerata
chenille	caterpillar	oruga	bruco
chorion	chorion	corion	chorion, corion
chrysalide	chrysalis, pupa	crisálida	crisalide, pupa
chute physiologique	physiological drop	caída fisiológica	caduta fisiologica
CL (concentration létale)	LC (lethal concentration)	CL (concentración letal)	CL (concentrazione letale)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
classement (expérimentation)	ranking	clasificación	classifica
classement (réglementation)	classification	clasificación	classifica (regolamento)
classification (réglementation)	classification	clasificación	classificazione (regolamentazione)
CLOT (Cours en Ligne Ouvert à Tous)	MOOC (Massive Open Online Course)	MOOC (Curso Masivo Abierto en Línea)	MOOC (corso online aperto a tutti)
CNE (conditions normales d'emploi)	normal use pattern	condiciones normales de uso	normali condizioni d'uso
coformulant	coformulant	coformulante	coformulante
coléoptile	coleoptile	coleóptilo	coleoptile
coléorhize	colectorhiza	colectorhiza	colectorhiza
colorant	dye	colorante	colorante
compétition	competition	competencia	competizione
comprimé (TB)	tablet (TB)	tableta (TB)	tavoletta (TB)
comprimé dispersable (WT)	water dispersible tablet (WT)	tabletas dispersables (WT)	compressa dispersibile (WT)
comprimé fumigène (FT)	smoke tablet (FT)	fumígeno en tableta (FT)	tavoletta fumogena (FT)
comprimé prêt à l'emploi (DT)	tablet for direct application (DT)	tabletas para aplicación directa (DT)	compresse per applicazione diretta (DT)
comprimé soluble dans l'eau (ST)	water soluble tablet (ST)	tabletas solubles (ST)	compressa solubile in acqua (ST)
concentration d'emploi	use concentration	concentración de uso	concentrazione d'uso
concentration létale (CL)	lethal concentration (LC)	concentración letal (CL)	concentrazione letale (CL)
concentration sans effet (CSE)	no effect concentration (NEC)	concentración sin efecto (NEC)	concentrazione senza effetto (NEC)
concentration sans effet néfaste observé (CSENO)	no observed adverse effect concentration (NOAEC)	concentración sin efecto adverso observado (NOAEC)	concentrazione priva di effetti avversi osservati (NOAEC)
concentration sans effet observé (CSEO)	no observed effect concentration (NOEC)	concentración sin efecto observado (NOEC)	concentrazione priva di effetti osservati (NOEC)
concentré	concentrate	concentrado	concentrato
concentré dispersable (DC)	dispersible concentrate (DC)	concentrado dispersable (DC)	concentrato dispersibile (DC)
concentré émulsionnable (EC)	emulsifiable concentrate (EC)	concentrado emulsionable (EC)	concentrato emulsionabile (EC)
concentré pour préparation d'appât (CB)	bait concentrate (CB)	cebo concentrado (CB)	esca concentrata (CB)
concentré soluble (SL)	soluble concentrate (SL)	concentrado soluble (SL)	concentrato solubile (SL)
concentré sous forme de gel ou pâte (PC)	gel or paste concentrate (PC)	gel o pasta concentrada (PC)	pasta concentrata o gel (PC)
concurrence	competition	competencia	concorrenza
conditions normales d'emploi (CNE)	normal use pattern	condiciones normales de uso	normali condizioni d'uso
conseil de prudence	safety phrase	frase de advertencia	consiglio d'uso
conservateur	preservative	conservador	conservante
contact	contact	contacto	contatto
contamination	contamination	contaminación	contaminazione

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
cornicule	cornicle	cornícula (AL), sifúnculo (ES)	cornicola
corvifuge	crow repellent	repelente de cuervos	repellente per uccelli (corvi)
cotylédon	cotyledon	cotiledón	cotiledone
CP (poudre de contact)	CP (contact powder)	CP (polvo de contacto)	CP (polvere di contatto)
criblage	screening	cribado	vagliatura, screening
CS (suspension de capsules)	CS (capsule suspension)	CS (suspensión de encapsulado)	CS (sospensione di microcapsule)
CSE (concentration sans effet)	NEC (no effect concentration)	NEC (concentración sin efecto)	NEC (concentrazione senza effetto)
CSENO (concentration sans effet néfaste observé)	NOAEC (no observed adverse effect concentration)	NOAEC (concentración sin efecto adverso observado)	NOAEC (concentrazione priva di effetti avversi osservati)
CSEO (concentration sans effet observé)	NOEC (no observed effect concentration)	NOEC (concentración sin efecto observado)	NOEC (concentrazione priva di effetti osservati)
culture mineure	minor crop	cultivo menor	coltura minore
cunifuge	rabbit repellent	repelente de conejos	repellente per conigli, dissuasore per conigli
curatif	remedial, curative	curativo	curativo
cycle biologique	biological cycle, life cycle	ciclo biológico	ciclo biologico
cycle évolutif	biological cycle, life cycle	ciclo biológico	ciclo evolutivo
DAR (délai d'emploi avant récolte)	PHI (preharvest interval)	intervalo de seguridad	PHI (intervallo di pre-raccolta)
DC (concentré dispersable)	DC (dispersible concentrate)	DC (concentrado dispersable)	DC (concentrato dispersibile)
débroussaillant	brushkiller, arboricide	arboricida	diserbante, erbicida
défanant	desiccant, haulm killer	desecante	defoliant
défoliant	defoliant	defoliant	defoliant
dégradation	degradation, breakdown	degradación	degradazione
délai d'emploi avant récolte (DAR)	preharvest interval (PHI)	intervalo de seguridad	intervallo pre-raccolta (PHI)
délai de réintroduction des animaux (DRA)	re-entry period	periodo de reentrada	periodo di rientro
délai de rentrée des personnes (DRP)	re-entry period	periodo de reentrada	periodo di rientro
délai de retour (humains)	re-entry period	periodo de reentrada	periodo di rientro
délitage	desintegration	desintegración	disintegrazione
demi-vie	half-life	vida media	emivita
démonstration	demonstration	demostración	dimostrazione
dépistage	screening	detección	screening
déprédateur	pest	plaga	depredatore
dérive	drift	deriva	deriva
désherbage	weed control, weeding	deshierbe	diserbo
désherbage chimique	chemical weed control	control químico de malezas	diserbo chimico
désherbage manuel	hand weeding	deshierbe manual	diserbo manuale
désherbage mécanique	mechanical weed control	control mecánico de malezas	diserbo meccanico

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
désherbage sélectif	selective weed control	control selectivo de malezas	diserbo selettivo
désherbage thermique	thermic weed control, weed flaming	control térmico de malezas	diserbo termico
désherbage total	non selective weed control, weed eradication	control de malezas no selectivo	diserbo totale
désherbant	weedkiller, herbicide	herbicida	diserbante
désodorisant	deodorant	desodorante	deodorante
désorption	desorption	desorción	desorbimento
dessiccant	desiccant	desecante	disseccamento
développement embryonnaire	embryodevelopment	desarrollo embrionario	sviluppo embrionale
développement postembryonnaire	larval growth, larval development	desarrollo larval	sviluppo post-embrionale
dévitalisation	devitalisation	desvitalización	devitalizzazione
diapause	diapausis	diapausa	diapausa
dichotomique	dichotomic	dicotómico	dicotomica
dicline	diclinous	diclino; con flores	diclino
dicotylédone	dicotyledon, broadleaf, broadleaved	dicotiledónea	dicotiledone
diécique	dioecious	dioico	dioico
dioécique	dioecious	dioico	dioico
dioïque	dioecious	dioico	dioico
disparition	dissipation	disipación	scomparsa
dispersant	dispersing agent	tensioactivo	agente disperdente
dispersion	dispersion	dispersión, diseminación	dispersione
dispositif expérimental	experimental design	diseño experimental	dispositivo sperimentale
dispositif végétalisé permanent	permanently vegetated area	cordón de vegetación permanente	area verde perenne
dissémination	dispersal, spreading	dispersión, diseminación	disseminazione
dissipation	dissipation	disipación	dissipazione
distribution granulométrique	particle size distribution	distribución granulométrica	distribuzione granulometrica
DJA (dose journalière admissible)	ADI (acceptable daily intake)	IDA (ingesta diaria admisible)	DGA (Apporto Giornaliero Accettabile)
DL (dose létale)	LD (lethal dose)	DL (dosis letal)	DL (dose letale)
dominance apicale	apical dominance	dominancia apical	dominanza apicale
dormance	dormancy	dormancia	dormienza
dose d'emploi	use rate, use dose	dosis de uso	dose d'uso
dose journalière admissible (DJA)	acceptable daily intake (ADI)	ingesta diaria admisible (IDA)	dose giornaliera accettabile (DGA)
dose létale (DL)	lethal dose (LD)	dosis letal (DL)	dose letale (DL)
dose sans effet (DSE)	no effect level (NEL)	dosis sin efecto (DSE)	dose senza effetto (NEL)
dose sans effet néfaste observé (DSENO)	no observed adverse effect level (NOAEL)	dosis sin efecto adverso observado (NOAEL)	dose senza effetto avverso osservabile (NOAEL)
dose sans effet observé (DSEO)	no observed effect level (NOEL)	dosis sin efecto observado (NOEL)	dose senza effetto osservabile (NOEL)
DP (poudre pour poudrage)	DP (dustable powder)	DP (polvo para espolvoreo)	DP (polvere secca)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
DRA (délai de réintroduction des drageon)	re-entry period	periodo de reentrada	periodo di rientro
DRP (délai de rentrée des personnes)	re-entry period	periodo de reentrada	periodo di rientro
DS (poudre pour traitement des semences)	DS (powder for dry seed treatment)	DS (polvo adherente)	DS (polveri)
DSE (dose sans effet)	NEL (no effect level)	DSE (dosis sin efecto)	NEL (dose senza effetto osservato)
DSENO (dose sans effet néfaste observé)	NOAEL (no observed adverse effect level)	NOAEL (dosis sin efecto adverso observado)	NOAEL (dose senza effetto avverso osservato)
DSEO (dose sans effet observé)	NOEL (no observed effect level)	NOEL (dosis sin efecto observado)	NOEL (dose senza effetto osservato)
DT (comprimé prêt à l'emploi)	DT (tablet for direct application)	DT (tableta para aplicación directa)	DT (compresse per applicazione diretta)
ébourgeonnage	disbudding, deshooting, ripping off	desbrote	spollonatura
ébourgeonnement	disbudding, deshooting, ripping off	desbrote	diradamento
EC (concentré émulsionnable)	EC (emulsifiable concentrate)	EC (concentrado emulsificable)	EC (concentrato emulsionabile)
échaudage	shriveling (grain)	declinación del mal del pie	scottatura
échaudure	scald	quemadura, escaldadura	ustione
éclaircissage	thinning	aclareo (ES); raleo (MX)	diradamento
éclosion (<i>Pathologie végétale</i>)	emergence of early symptoms	aparición de síntomas tempranos	apparizione dei primi sintomi
éclosion (<i>Zoologie</i>)	hatching	eclosión (Zool.)	schiusura
écosystème	ecosystem	ecosistema	ecosistema
écotype	ecotype	ecotipo	ecotipo
ED (liquide chargeable électriquement)	ED (electrochargeable liquid)	ED (líquido electro aplicable)	ED (liquido caricabile elettricamente)
effet dose	dose response	efecto dosis	dose-risposta
effet non intentionnel	side effect	efecto secundario	effetto indesiderato
effet secondaire	secondary effect	efecto secundario	effetto secundario
EG (granulé émulsionnable)	EG (emulsifiable granule)	EG (gránulos emulsionables)	EG (granuli emulsionabili)
élongation	elongation, extension	elongación	allungamento
emballage associatif	combi-pack, twin-pack	twin-pack (MX)	imballaggio
emballage associatif liquide/liquide (KL)	combi-pack liquid/liquid (KL)	combi-pack líquido-líquido (KL)	imballaggio combi liquido/liquido (KL)
emballage associatif solide/liquide (KK)	combi-pack solid/liquid (KK)	combi-pack sólido-líquido (KP)	imballaggio combi solido/liquido (KK)
emballage associatif solide/solide (KP)	combi-pack solid/solid (KP)	combi-pack sólido-sólido (KP)	imballaggio combi solido/solido (KP)
embryogenèse	embryogenesis	embriogénesis	embriogenesi
émétique	emetic	emético, vomitivo	emetico
émigration	migration	migración	migrazione
émulsion	emulsion	emulsión	emulsione

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
émulsion de type aqueux (émulsion aqueuse) (EW)	emulsion, oil in water (EW)	emulsión aceite-agua (EW)	emulsione in acqua (EW)
émulsion de type huileux (émulsion inverse) (EO)	emulsion, water in oil (invert emulsion) (EO)	emulsión agua-aceite (EO)	emulsione acqua in olio. Emulsione oleosa (EO)
émulsion pour traitement des semences (ES)	emulsion for seed treatment (ES)	emulsión para tratamiento de semillas (ES)	emulsione per concia semi (ES)
émulsionnant	emulsifier	emulsificante	emulsionante
endoptérygote	endopterygota, holometabolic	endopterygote	endopterygota
endothérapique	systemic	sistémico	sistemico
enfouissement localisé	localised ploughing in, localised turning under	aplicación dirigida	aratura localizzata
ennemi des cultures	crop pest	plaga	parassita delle colture
enrobage	pelleting, coating	revestimiento,	confettatura
entomofaune	entomofauna	entomofauna	entomofauna
entomophage	entomophagous	entomófago	entomofagi
EO (émulsion de type huileux, émulsion)	EO (emulsion water in oil), invert emulsion	EO (emulsión agua-aceite)	EO (emulsione acqua in olio, emulsione oleosa)
épaississant	thickening agent	agente espesante	inspessimento
épamprage	side shoot removal (clearing)	desbrote	polloni
épidémiologie	epidemiology	epidemiología	epidemiologia
équivalent acide	acid equivalent	equivalente ácido	acido equivalente
éradicant	eradicator	erradicante	eradicante
érinose	erineum, leaf blister	eriosis	erinosi
ES (émulsion pour traitement des semences)	ES (emulsion for seed treatment)	ES (emulsión para tratamiento de semillas)	ES (emulsione per concia semi)
espèce envahissante	invasive species	especie invasora	specie invasiva
essai biologique	biological trial	ensayo biológico	test biologico
essai d'efficacité	efficacy trial, efficiency trial	ensayo de eficacia	test di efficacia
essai de longue durée	long term trial	ensayo a largo plazo	test a lungo termine
essai de sensibilité de la culture	selectivity trial	ensayo de selectividad	test di sensibilità alla coltura
essai de valeur pratique	practical use trial	ensayo de aplicación práctica	prova di uso pratico
essai pluriannuel	pluriannual trial	ensayo pluriannual	test pluriennale
essais plurilocaux	plurilocation trials	ensayo	test in diversi luoghi
estimation visuelle	visual estimation, visual assessment	evaluación visual	estimazione visuale
état	stage	estadio, etapa	stato
EW (émulsion de type aqueux, émulsion)	EW (emulsion, oil in water)	EW (emulsión aceite-agua)	EW (emulsione in acqua)
exoptérygote	exopterygota, heterometabolic	exopterygote	esopterigota
expérimentateur	trial conductor	investigador	sperimentatore
exuvie	exuvia, moult	exuvia	esuvia
facteur	factor	factor	fattore
facteur contrôlé	controlled factor	factor controlado	fattore controllato

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
facteur étudié	tested factor	factor estudiado	fattore studiato
fausse chenille	sawfly larva	larva de mosca	falso bruco
FD (boîte fumigène)	FD (smoke tin)	FD (fumígeno en lata)	FD (barattolo fumogeno)
FG (granulé fin)	FG (fine granule)	FG (gránulo fino)	FG (granulare fine)
FK (bougie fumigène)	FK (smoke candle)	FK (fumígeno en vela)	FK (candela fumogena)
fluence	pourability	vertibilidad	fluenza
fond de cuve	residual spray dilution	fondo de tanque, residuo de tanque	fondo del serbatoio
fongicide	fungicide	fungicida	fungicida
fongistatique	fungistatic	fungistático	micostatico
formulant	formulant	formulante	formulato
formulation	formulation	formulación	formulazione
FP (cartouche fumigène)	FP (smoke cartridge)	FP (fumígeno en cartucho)	FP (cartuccia fumogena)
FR (bâtonnet fumigène)	FR (smoke rodlet)	FR (fumígeno en bastones)	FR (stecca fumogena)
friabilité	friability	friabilidad	friabilità
fruit	fruit	fruto	frutto
FS (suspension concentrée pour traitement des semences)	FS (flowable concentrate for seed treatment)	FS (suspensión concentrada para el tratamiento de semillas)	FS (sospensione concentrata per concia semi)
FT (comprimé fumigène)	FT (smoke tablet)	FT (fumígeno en tableta)	FT (tavoletta fumogena)
FU (fumigène)	FU (smoke generator)	FU (fumígeno)	FU (fumigante)
fumagine	sooty mould	fumagina, negrilla	fumaggine
fumée	smoke	humo	fumo
fumigation	fumigation	fumigación	fumigazione
fumigène (FU)	smoke generator (FU)	fumígeno (FU)	fumigante (FU)
FW (granulé fumigène)	FW (smoke pellet)	FW (fumígeno en pellets)	FW (fumigante granulare)
GA (gaz comprimé)	GA (gas)	GA (gas)	GA (gas)
galle	gall	agalla	galla
gamétocide	chemical hybridising agent (CHA), gametocide	gametocida	Agente Chimico di Ibridazione (ACH)
gaz comprimé (GA)	gas (GA)	gas (GA)	gas (GA)
GB (appât granulé)	GB (granular bait)	GB (cebo en grano)	GB (esca granulare)
GE (produit générateur de gaz)	GE (gas generating product)	GE (generador de gas)	GE (prodotto gassificabile)
gel	gel	gel	gel
gel émulsionnable (GL)	emulsifiable gel (GL)	gel emulsionable (GL)	gel emulsionabile (GL)
gel pour traitement des semences (GF)	gel for seed treatment (GF)	gel para tratamiento de semillas (GF)	gel per concia semi (GF)
gel soluble dans l'eau (GW)	water soluble gel (GW)	gel soluble (GW)	gel solubile in acqua (GW)
gélifiant	gelling agent	agente gelificante	gelificante
générateur d'aérosol (AE)	aerosol dispenser (AE)	aerosol (AE)	bombole aerosol (AE)
génération	generation	generación	generazione
génie génétique	genetic engineering	ingeniería genética	ingegneria genetica
génom	genome	genoma	genoma

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
généotoxicité	genotoxicity	genotoxicidad	genotossicità
génotype	genotype	genotipo	genotipo
germination	germination	germinación	germinazione
GF (gel pour traitement des semences)	GF (gel for seed treatment)	GF (gel para tratamiento de semillas)	GF (gel per concia semi)
GG (macrogranulé)	GG (macrogranule)	GG (macro granulado)	GG (macrogranulare)
gibbérellines	gibberellins	giberelinas	gibberelline
GL (gel émulsionnable)	GL (emulsifiable gel)	GL (gel emulsionable)	GL (gel emulsionabile)
GP (poudre à pulvériser)	GP (flo-dust)	GP (polvo fluido)	GP (polvere scorrevole)
GR (granulé)	GR (granule)	GR (gránulos)	GR (granulare)
graine	seed	semilla	seme
graisse (GS)	grease (GS)	grasa (GS)	pasta a base oleosa (GS)
graminée	grass	gramínea	graminacee
graminicide	graminicide, grasskiller	graminicida	graminicida
granularité	particle size	granularidad	granularità
granulé (GR)	granule (GR)	gránulo (GR)	granulare (GR)
granulé dispersable (WG)	water dispersible granule (WG)	gránulos dispersables (WG)	granuli /microgranuli dispersibili (WG)
granulé émulsionnable (EG)	emulsifiable granule (EG)	gránulos emulsionables (EG)	granulare emulsionabile (EG)
granulé encapsulé (CG)	encapsulated granule (CG)	gránulos encapsulados (CG)	granulare incapsulato (CG)
granulé fin (FG)	fine granule (FG)	granulado fino (FG)	granulare fine (FG)
granulé fumigène (FW)	smoke pellet (FW)	fumígeno en pelets (FW)	granulo (o pellets) fumogeno (FW)
granulé soluble dans l'eau (SG)	water soluble granule (SG)	gránulos solubles en agua (SG)	granulare solubile in acqua (SG)
granulométrie	particle size analysis	granulometría	granulometria
grégarisme	gregariousness	gregarismo	gregarismo
GS (graisse)	GS (grease)	GS (grasa)	GS (pasta a base oleosa)
GW (gel soluble dans l'eau)	GW (water soluble gel)	GW (gel soluble)	GW (gel solubile in acqua)
halophyte	halophyte	halófito	alofita
haut volume	high volume	alto volumen	volume elevato
héliophile	heliophilous, sun-loving	heliófilo	eliofila
hélrophyte	helophyte, emerged	helófito	elofitiche
hémimétabole	heterometabolic, exopterygota	hemimetábolo, heterometábolo	emimetabolo
herbicide	herbicide, weedkiller	herbicida	erbicida
herbicide de contact	contact herbicide	herbicida de contacto	erbicida di contatto
herbicide foliaire	foliage applied herbicide	herbicida foliar	erbicida foliare
herbicide persistant	residual herbicide,	herbicida residual	erbicida persistente
herbicide racinaire	soil applied herbicide	herbicida de suelo	erbicida radicale
herbicide sélectif	selective herbicide	herbicida selectivo	erbicida selettivo
herbicide systémique	translocated herbicide, systemic herbicide	herbicida sistémico	erbicida sistemico
herbicide total	non-selective herbicide, total weedkiller	herbicida no selectivo	erbicida totale
hibernation	hibernation	hibernación	ibernazione

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
hibernation	overwintering	hibernación	svernamento
HN (produit pour nébulisation à chaud)	HN (hot fogging concentrate)	HN (termonebulizable)	HN (concentrato nebbiogeno a caldo)
holométabole	holometabolic	holometábolo	olometabolo
homologation	registration	homologación de registro	omologazione
huile filmogène (SO)	spreading oil (SO)	spreading oil (SO)	olio filmogeno (SO)
hydrophyte	hydrophyte, aquatic plant	hidrófito	idrofito, piante acquatiche
hygrophyte	hygrophyte	higrófito	igrofito
hypersensibilité	hypersensitivity	hipersensibilidad	ipersensibilità
imago	imago	imago	imago
impureté	impurity	impureza	impurità
incorporation	incorporation	incorporación	incorporazione
incubation	incubation	incubación	incubazione
indicateur biologique	biological indicator	indicador biológico	indicatore biologico
infection	infection	infección	infezione
infestation	infestation	infestación	infestazione
infestation artificielle	artificial infestation	infestación artificial	infestazione artificiale
ingestion	ingestion	ingestión	ingestione
inhalation	inhalation	inhalación	inalazione
inhibiteur de développement des	insect growth regulator	regulador del crecimiento de los insectos	regolatore di crescita degli insetti (RCI)
inhibiteur de germination	germination inhibitor	inhibidor de la germinación	inibitore di germinazione
injection	injection	inyección	iniezione
inoculation	inoculation	inoculación	inoculazione
inoculum	inoculum	inóculo	inoculo
inscription	acceptance registration (for inclusion)	inclusión	registrazione
insecticide	insecticide	insecticida	insetticida
invasion	invasion	invasión	invasione
invasion primaire	primary invasion	invasión primaria	invasione primaria
invasion secondaire	secondary invasion	invasión secundaria	invasione secundaria
jet	spray	aspersión	spray
kairomone	kairomone	kayromona	caiomone
KK (emballage associatif solide/liquide)	KK (combi-pack solid/liquid)	KK (combi-pack sólido-líquido)	KK (imballaggio combi solido/liquido)
KL (emballage associatif liquide/liquide)	KL (combi-pack liquid/liquid)	KL (combi-pack líquido-líquido)	KL (imballaggio combi liquido/liquido)
KN (produit pour nébulisation à froid)	KN (cold fogging concentrate)	KN (nebulizable en frío)	KN (concentrato nebbiogeno a freddo)
KP (emballage associatif solide/solide)	KP (combi-pack solid/solid)	KP (combi-pack sólido-sólido)	KP (imballaggio combi solido/solido)
LA (laque)	LA (lacquer)	LA (laca)	LA (lacca)
laque (LA)	lacquer (LA)	laca (LA)	lacca (LA)
larve	larva	larva	larva
larvicide	larvicide	larvicida	larvicida
larvipare	larviparous	larvíparo	larviparo
latex (PA)	paste (PA)	pasta (PA)	pasta (PA)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
LD (limite de détection)	LOD (limit of detection)	LD (límite de detección)	LD (limite di rilevazione/rivelamento)
levée	seedling (or shoot) emergence	emergencia	emergenza
liant	binding agent	ligante	legante
liber	liber	floema	liber
libération progressive	slow release	lenta liberación	a rilascio progressivo
ligne directrice	guideline	guía	linea guida
limite de détection (LD)	limit of detection (LOD)	límite de detección	limite di rivelabilità (LOD)
limite de quantification (LQ)	limit of quantification (LOQ)	límite de cuantificación	limite di quantificazione (LOQ)
limite maximale en résidus (LMR)	maximum residue level (MRL)	límite máximo de residuos (LMR)	livello residuale massimo (MRL)
liquide chargeable électriquement (ED)	electrochargeable liquid (ED)	líquido electro aplicable (ED)	liquido caricabile elettricamente (ED)
liquide miscible à un liquide organique (OL)	oil miscible liquid (OL)	líquido miscible (OL)	liquido miscelabile in olio (OL)
liquide pour application à ultrabas volume (UL)	ultralow volum liquid (UL)	ultra bajo volumen (UL)	liquido ultra basso volume (UL)
liquide pour traitement des semences (LS)	solution for seed treatment (LS)	solución para el tratamiento de semillas (LS)	soluzione per concia semi (LS)
LMR (limite maximale en résidus)	MRL (maximum residue level)	LMR (límite máximo de residuos)	MRL (livello residuale massimo)
LQ (limite de quantification)	LOQ (limit of quantification)	LQ (límite de cuantificación)	LOQ (limite di quantificazione)
LS (liquide pour traitement des semences)	LS (solution for seed treatment)	LS (solución para el tratamiento de semillas)	LS (soluzione per concia sem)
lutte	control	control	controllo
lutte biologique	biological control, biocontrol	control biológico	controllo biologico
lutte chimique	chemical control	control químico	controllo chimico
lutte éco-éthologique	eco-ethological control	control eco-etológico	controllo eco-etologico
lutte intégrée	integrated control	manejo integrado	lotta integrata
lutte raisonnée	supervised control	uso razonable	lotta ragionata
macrogranulé (GG)	macrogranule (GG)	macro granulado (GG)	macrogranulare (GG)
macro-organisme	macro-organism	macro organismo	macro-organismo
maîtriser	to control	controlar	controllare
malherbologie	weed science	malherbología (ES), ciencia de las malezas (AL)	malerbologia
matière active	active substance	materia active (ES), ingrediente activo (AL)	sostanza attiva
mauvaise herbe	weed	maleza	erbaccia, erba infestante
ME (microémulsion)	ME (micro-emulsion)	ME (líquido en microemulsión)	ME (microemulsione)
médiateur chimique	semiochemical	semioquímico	mediatore chimico
mélange extemporané	tank-mix	mezcla de tanque	miscela estemporanea
méristème	meristem	meristemo	meristema
mésophyte	mesophyte	mesófito	mesofita

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
mesurage	measurement	medida	misurazione
métabolite	metabolite	metabolito	metabolita
méthode d'expérimentation	experimental method	método experimental	metodo sperimentale
MG (microgranulé)	MG (microgranule)	MG (micro granulado)	MG (microgranulare)
microémulsion (ME)	micro-emulsion (ME)	líquido en microemulsión (ME)	microemulsione (ME)
microgranulé (MG)	microgranule (MG)	micro granulado (MG)	microgranulare (MG)
miellat	honey dew	melaza	melata
migration	migration	migración	migrazione
modalité	object	*	modalità
mode d'action	mode of action	modo de acción	modo d'azione
mode d'action biochimique	biochemical mode of action	modo de acción bioquímico	modo d'azione biochimico
mode d'action biologique	biological mode of action	modo de acción biológico	modo d'azione biologico
mode d'observation	mode of observation	método de observación	modo d'osservazione
mode de transfert	mode of transfer	modo de transferencia	modo di trasferimento
molluscicide	molluscicide,	molusquicida	molluscidica
monitorage	monitoring	monitoreo	monitoraggio
monocotylédone	monocotyledon	monocotédonea	monocotiledone
monœcique	monoecious	monoica	monoico
monoécique	monoecious	monoica	monoico
monoïque	monoecious	monoica	monoica
monophage	monophagous	monófago	monofago
mottage	caking	apelmazamiento	agglomerazione
mouche	fly	mosca	mosca
mouillant	wetting agent	mojante	agente bagnante
mue	moult, ecdysis	muda	muta
multivoltin	multivoltine	polivoltino	multivoltino, polivoltino
mutagène	mutagenic	mutagénico	mutageno
mutation	mutation	mutación	mutazione
mycoherbicide	mycoherbicide	micoherbida	micoerbida
nacrant	film coating, film forming, film coating material	material de revestimiento de película, material de recubrimiento	pearling
nanifiant	dwarfing	enanizante	nanismo
nébulisation	fogging	nebulización	nebulizzazione
nématicide	nematicide	nematicida	nematocida
nématostatique	nematostatic	nematostático	nematostatica
neutralisant	neutralising agent	neutralizante	agente neutralizzante
niveau	level	nivel	livello
notation	scoring	calificación, valoración	punteggio
nuisibilité	harmfulness, noxiousness	perniciosidad	nocività
nymph	nymph	ninfa	ninfa
nymphose	nymphosis	ninfosis	impupamento
objet	object	objeto	oggetto
observation	observation	observación	osservazione

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
odorant	smelling agent	sustancial de olor	agente odorante
OF (suspension concentrée diluable dans un liquide organique)	OF (oil miscible suspension)	OF (suspensión oleomiscible)	OF (sospensione concentrata miscibile in olio)
OGM (organisme génétiquement modifié)	GMO (genetically modified organism)	OGM (organismo genéticamente modificado)	OGM (organismo geneticamente modificato)
OL (liquide miscible à un liquide organique)	OL (oil miscible liquid)	OL (líquido miscible)	OL (liquido miscibile in olio)
oligophage	oligophagous	olífago	oligofago
oncogène	oncogenic	oncogénico	oncogeno
OP (poudre à disperser dans un liquide)	OP (oil dispersible powder)	OP (polvo dispersable en aceite)	OP (sospensione oleosa)
organisme génétiquement modifié (OGM)	genetically modified organism (GMO)	organismo genéticamente modificado (OGM)	organismo geneticamente modificato (OGM)
organisme nuisible	harmful organism, noxious organism	organismo dañino, organismo nocivo	organismo nocivo
ovicide	ovicide	ovicida	ovicida
ovipare	oviparous	ovíparo	oviparo
p.f. (produit formulé)	f.p. (formulated product, formulation)	producto formulado, formulación	p.f. (prodotto formulato)
PA (latex)	PA (paste)	PA (pasta)	PA (pasta)
parasite	parasite	parásito	parassita
parasitoïde	parasitoid	parasitoide	parassitoide
parcelle élémentaire	elementary plot, individual plot	parcela individual	parcella elementare
PB (appât en plaquettes)	PB (plate bait)	PB (cebo en disco)	PB(esca piatta)
PC (concentré sous forme de gel ou pâte)	PC (gel or paste concentrate)	PC (gel o pasta concentrada)	PC(pasta concentrata o gel)
pelliculage	film coating	cubierta pelicular	film di rivestimento
pelliculant	film coating, film forming material	material de revestimiento de película, material de recubrimiento	film coating
pénétrant	penetrating	penetrante	penetrante
pérenne	perennial (plant)	perenne	perenne
permis d'expérimentation	trial permit	permiso experimental	permesso di sperimentazione, trial permit
persistance	persistence, carry-over	persistencia	persistenza
persistance d'action	persistence of action, residual persistence	residualidad	persistenza d'azione
pesticide	pesticide, plant protection product	plaguicida	pesticida, insetticida
phénotype	phenotype	fenotipo	fenotipo
phéromone	pheromone	feromona	feromone
phéromone d'agrégation	aggregation pheromone	feromona de agregación	feromone d'aggregazione
phéromone d'alarme	alarm pheromone	feromona de alarma	feromone d'allarme

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
phéromone d'espace	spacing pheromone	feromona de espaciamento	feromone di spazatura
phéromone de défense	detering pheromone, defence pheromone	feromona de defensa	feromone di difesa
phéromone de marquage	marking pheromone	feromona de marcaje	marcatura a feromone
phéromone de piste	trail pheromone	feromona de rastro	traccia feromone
phéromone épideictique	epideictic pheromone	epidíctico feromona	feromone epidittico
phéromone sexuelle	sexual pheromone	feromona sexual	feromone sessuale
phloème	phloem	floema	floema
phrase de risque	risk phrase	frase de riesgo	fase di rischio
phytiatrie	plant protection	protección de cultivos	patologia vegetale
phytopharmacie	phytopharmacology	agroquímica	fitofarmacia
phytoprotecteur	safener, protectant	safener	fitoprotettore
phytotoxicité	phytotoxicity	fitotoxicidad	fitotossicità
pigment	pigment	pigmento	pigmento
plante aquatique	aquatic plant	planta acuática	pianta acquatica
plante d'intérieur	indoor plant	planta de interior	pianta da interno
plante herbacée	herbaceous plant	planta herbácea	pianta erbacea
plante ligneuse	woody plant	planta leñosa	pianta legnosa
plante semi-aquatique	emerged aquatic plant	planta semi-acuática	pianta semi-acquatica
plantule	seedling	plántula	germoglio
plasmide	plasmid	plásmido	plasmide
plasmolyse	plasmolysis	plasmólisis	plasmolisi
pluriannuelle	perennial	perenne	pluriennale
point d'eau	water body	cuerpo de agua	punto d'acqua
polyphage	polyphagous	polífago	polifago
postlevée	postemergence	postemergencia	post-emergenza
postplantation	postplant	postrasplante	post-trapianto
postsemis	postsowing	postsiembra	post-semina
poudre	powder	polvo	polvere
poudre à disperser dans un liquide organique (OP)	oil dispersible powder (OP)	polvo dispersable en aceite (OP)	sospensione oleosa (OP)
poudre à pulvériser (GP)	flo-dust (GP)	polvo fluido (GP)	polvere scorrevole (GP)
poudre de contact (CP)	contact powder (CP)	polvo de contacto (CP)	polvere di contatto (CP)
poudre de piste (TP)	tracking powder (TP)	polvo de rastreo (TP)	polvere per tracce (TP)
poudre mouillable (WP)	wettable powder (WP)	polvo mojable (WP)	polveri bagnabili (PB)
poudre mouillable pour traitement humide des semences (WS)	water dispersible powder for slurry seed treatment (WS)	polvo dispersable para tratamiento de semillas [slurry] (WS)	polveri solubili (PS)
poudre pour poudrage (DP)	dustable powder (DP)	polvo para espolvoreo (DP)	polvere (DP)
poudre pour traitement des semences à sec (DS)	powder for dry seed treatment (DS)	polvo adherente (DS)	polvere per concia semi a secco (DS)
poudre soluble dans l'eau (SP)	water soluble powder (SP)	polvo soluble (SP)	polvere solubile (SP)
poudre soluble pour traitement des semences	water soluble powder for seed treatment (SS)	polvo soluble para tratamiento de semill	polvere solubile per concia semi (SS)
PR (bâtonnet)	PR (plant rodlet)	PR (bastoncillo)	PR(bastoncino per
prédateur	predator	depredador	predatore

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
prélevée	preemergence	preemergencia	preemergenza
prémélange (TK)	technical concentrate (TK)	técnico concentrado (TK)	concentrato tecnico (TK)
préparation	preparation	preparación	preparazione
préparation de référence	standard preparation, reference preparation	producto de referencia	preparazione di riferenza
préparation phytopharmaceutique	plant protection preparation	producto comercial	preparazione fitosanitaria
préplantation	preplant	pretrasplante	pre-trapianto
présemis	presowing	presiembr	presemina
préventif	protective	protectante	protettivo
produit biocide	biocidal product	producto biocida	biocida
produit biologique	biopesticide, biological product	producto biológico	biopesticida, prodotto biologico
produit de protection biologique	biocontrol product	producto de control biológico	prodotto biologico
produit de référence	standard product	producto estándar	prodotto di referenza
produit de surface	surface product	producto	prodotto di superficie
produit diffuseur de vapeur (VP)	vapour releasing product (VP)	evaporable (VP)	prodotto con s.a. evaporabile (VP)
produit formulé (p.f.)	formulated product (f.p.), formulation	producto formulado, formulación	prodotto formulato (p.f.)
produit formulé à libération progressive	slow release product	producto de liberación lenta	prodotto a lento rilascio
produit générateur de gaz (GE)	gas generating product (GE)	generador de gas (GE)	prodotto gassificabile (GE)
produit industriel simple	straight industrial product	producto industrial simple	prodotto industriale semplice
produit naturel	natural product	producto natural	prodotto naturale
produit phytopharmaceutique	pesticide, plant protection product	producto fitosanitario (ES), plaguicida (AL)	prodotto fitofarmaceutico
produit phytosanitaire	plant protection product, pesticide	producto fitosanitario	prodotto fitosanitario
produit pour nébulisation à chaud (thermo-nébulisation) (HN)	hot fogging concentrate (HN)	termonebulizable (HN)	concentrato nebbiogeno a caldo (HN)
produit pour nébulisation à froid (KN)	cold fogging concentrate (KN)	nebulizable en frío (KN)	concentrato nebbiogeno a freddo (KN)
produit technique (TC)	technical material (TC)	producto técnico; material técnico (TC)	materiale tecnico (TC)
propagule	propagule	propágulo	propagulo
prophylaxie	prophylaxis	profilaxis	profilassi
protection biologique	biological control	control biológico	controllo biologico
protection chimique	chemical control	control químico	controllo chimico
protection éco-éthologique	eco-ethological control	control eco-etológico	protezione ecoetologica
protection intégrée	integrated pest management, integrated	manejo integrado de plagas	protezione integrata

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
protection raisonnée	integrated pest management, integrated	manejo integrado de plagas	protezione ragionata
protocole d'essai	protocol, study plan	protocolo de ensayo	protocollo
pullulation	pullulation	pululación	pullulazione
pulvérisateur à jet porté	air-blast sprayer		polverizzatore ad aria
pulvérisateur à jet projeté	hydraulic pressure sprayer	pulverizador hidráulico	polverizzatore idraulico
pulvérisateur à pression	pressure sprayer	pulverizador de presión	polverizzatore a
pulvérisateur pneumatique	air-assisted pneumatic sprayer	pulverizador neumático	polverizzatore pneumatica
pulvérisation	spraying	pulverización, aspersión	polverizzazione
quiescence	quiescence	quiescencia	quiescenza
randomisation	randomisation	aleatorización	randomizzazione
ravageur	pest	plaga	parassita
RB (appât [prêt à l'emploi])	RB (bait [ready to use])	RB (cebo)	RB (esca pronta per l'uso)
réducteur de croissance	plant growth regulator, plant growth retardant	regulador de crecimiento, retardante de crecimiento	riduttore di crescita
répétition	replication	repetición	replicazione
repos végétatif	resting stage	reposito vegetativo	riposo vegetativo
repousse	regrowth	rebrote	ricrescita spontanea
répulsif	repellent	repelente	repellente
réseau d'essais	trial network	red de pruebas	rete di test, rete di prove
réseau d'expérimentation	experimentation network	red de experimentación	rete di sperimentazione
résidu	residue	residuo	residuo
résidus de produit phytopharmaceutique	residues of plant protection product, residues of pesticide	residuos de plaguicidas	residuo di prodotto fitofarmaceutico
résistance (d'un organisme à l'action d'une substance active)	resistance (of an organism to the effect of an active substance)	resistencia (de un organismo al efecto de una materia activa)	Resistenza (di un organismo all'azione di una sostanza attiva)
résistance acquise	acquired resistance	resistencia adquirida	resistenza acquisita
résistance croisée « négative »	negative cross resistance	resistencia cruzada negativa	resistenza incrociata
résistance croisée « positive »	positive cross resistance	resistencia cruzada positiva	resistenza incrociata
résistance multiple	multiple resistance	resistencia múltiple	resistenza multipla
résistance naturelle	natural resistance	resistencia natural	resistenza naturale
ressemis spontané	volunteer, reseeding	plantas voluntarias	ricrescita spontanea
rhizome	rhizome	rizoma	rizoma
rodenticide	rodenticide	rodenticida	rodenticida
rugosité	russeting	rugosidad	rugosità
s.a. (substance active)	a.s.(active substance)	i.a. (ingrediente activo)	s.a (sostanza attiva)
SA (solution pour application locale)	SA (spot-on)	aplicación local, aplicación dirigida	SA (spot-on)
sarclage	weeding, hoeing	deshierbe	sarchiatura
SB (appât sur brisures)	SB (scrap bait)	SB (cebo en pedazos)	SB (esca spezzettata)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
SC (suspension concentrée)	SC (suspension concentrate)	SC (suspensión concentrada)	SC (sospensione concentrata)
sciophile	sciophilous, shade-loving	umbrófila, esciófita	sciafila
SE (suspension-émulsion ou suspo-émulsion)	SE (suspo-emulsion, suspension-emulsion)	SE (suspo-emulsión)	SE (sospensione-emulsione)
sédimentation	sedimentation	sedimentación	sedimentazione
sélection	screening	selección	selezione, screening
sélection génétique	genetic selection	selección genética	selezione genetica
sélectivité	selectivity	selectividad	selettività
semence	seed	semilla	semente
sensibilisation	sensitisation	sensibilización	sensibilizzazione
sensibilité de la culture	crop sensivity	sensibilidad del cultivo	sensibilità della coltura
sensibilité initiale	baseline sensivity	sensibilidad basal	sensibilità di base
séquestrant	chelating agent,	secuestrante	agente chelante
série d'essais	trial series	serie de ensayos	serie di prova
seuil biologique de nuisibilité	biological damage threshold	umbral de daño biológico	soglia biologica di danno
seuil économique de nuisibilité	economic damage threshold	umbral de daño económico	soglia economica di danno
SG (granulé soluble dans l'eau)	SG (water soluble granule)	SG (gránulos solubles en agua)	SG (granulare solubile in acqua)
SL (concentré soluble)	SL (soluble concentrate)	SL (concentrado soluble)	SL (concentrato solubile)
SL (solution concentrée)	SL (soluble concentrate)	SL (concentrado soluble)	SL (concentrato solubile)
SO (huile filmogène)	SO (spreading oil)	SO (spreading oil)	SO (olio filmogeno)
solution concentrée (SL)	soluble concentrate (SL)	concentrado soluble (SL)	concentrato solubile (SL)
solution pour application locale (SA)	spot-on (SA)	aplicación local, aplicación dirigida	spot-on(SA)
solvant	solvent	solvente	solvente
souche	strain	cepa	ceppo
sous-dosage	underdosage	subdosificación	sottodosaggio
SP (poudre soluble dans l'eau)	SP (water soluble powder)	SP (polvo soluble)	SP (polvere solubile in acqua)
spécialité	commercial preparation	producto fitosanitario, producto comercial	preparazione commerciale
spécificité	specificity	especificidad	specificità
sporulation	sporulation	esporulación	sporulazione
SS (poudre soluble pour traitement des semences)	SS (water soluble powder for seed treatment)	SS (polvo soluble para tratamiento de semillas)	SS (polvere solubile per concia semi)
ST (comprimé soluble dans l'eau)	ST (water soluble tablet)	ST (tabletas solubles)	ST (compressa solubile in acqua)
stabilisant	stabilising agent	agente stabilizante	stabilizzante
stade larvaire	larval stage, instar	estadio larvario, instar	stadio larvale
stade phénologique	phenological stage	etapa fenológica	stadio fenologico
station d'expérimentation	experimental station	estación experimental	stazione sperimentale
stolon	stolon	estolón	stolone
stratification	stratification	estratificación	stratificazione
SU (suspension pour application à ultrabas)	SU (ultralow volume suspension)	SU (suspensión ultra bajo volumen)	SU (sospensione)
substance	substance	sustancia	sostanza sospetta

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
substance active (s.a.)	active substance (a.s.)	ingrediente activo, materia activa (i.a.)	sostanza attiva (s.a.)
substance préoccupante	substance of concern	regulador de crecimiento	regolatore di crescita delle piante, sostanza di crescita delle piante
substance de croissance	plant growth regulator, plant growth substance	sustancia de posible riesgo	sostanza sospetta
support	carrier, diluent	diluyente, disolvente	diluyente, trasporto
surdosage	overdosage	sobredosis	dose eccessiva
suspension	suspension	suspensión	sospensione
suspension concentrée (SC)	suspension concentrate (SC)	suspensión concentrada (SC)	sospensione concentrata (SC)
suspension concentrée diluable dans un liquide organique (OF)	oil miscible suspension (OF)	suspensión miscible (OF)	sospensione concentrata miscibile in olio (OF)
suspension concentrée pour traitement des semences (FS)	flowable concentrate for seed treatment (FS)	suspensión concentrada para el tratamiento de semillas (FS)	sospensione concentrata per concia (FS)
suspension de capsules (CS)	capsule suspension (CS)	suspensión de encapsulados (CS)	sospensione di capsule(CS)
suspension de capsules pour traitement des semences (CF)	capsule suspension for seed treatment (CF)	cápsulas en suspensión (CF)	concentrato fluido miscibile in oli (CF)
suspension pour application à ultrabas volume (SU)	ultralow volume suspension (SU)	suspensión de ultra bajo volumen (SU)	sospensione (SU)
suspension-émulsion ou suspo-émulsion (SE)	suspo-emulsion, suspension-emulsion (SE)	suspo-emulsión (SE)	sospensione-emulsione (SE)
synergie	synergism	sinergia	sinergia
systémique	systemic, translocated	sistémico	sistemico
tampon	buffer	buffer, tampón	buffer
TB (comprimé)	TB (tablet)	TB (tableta)	TB (compresse)
TBV (très bas volume)	VLV (very low volume)	MBV (muy bajo volumen)	VLV (very low volume)
TC (produit technique)	TC (technical material)	TC (material técnico)	TC (materiale tecnico)
témoin (sans traitement)	control (untreated)	testigo, control (sin tratar)	controllo (senza trattamento)
témoin adjacent	adjacent control	control adyacente	controllo adiacente
témoin exclu	excluded control	control excluido	controllo escluso
témoin imbriqué	imbricated control	control anidado	controllo aggregato
témoin inclus	included control	control incluido	controllo incluso
teneur	content	contenido	contenuto
teneur maximale en résidus (TMR)	maximum residue level (MRL)	límite máximo de residuos (LMR)	livello residuale massimo (MRL)
tensioactif	surfactant	tensioactivo	tensiottivo
tenue en suspension	suspensivity	suspensibilidad	tenuto in sospensione
tératogène	teratogenic	teratogénico	teratogeno
TK (prémélange)	TK (technical concentrate)	TK (activo grado técnico)	TK (concentrato tecnico)
TMR (teneur maximale en résidus)	MRL (maximum residue level)	LMR (límite máximo de residuos)	MRL (livello residuale massimo)

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
tolérance	tolerance, natural resistance	tolerancia	tolleranza
toxicité	toxicity	toxicidad	tossicità
toxicité aiguë	acute toxicity	toxicidad aguda	alta tossicità
toxicité chronique ou à long terme	chronic or long term toxicity	toxicidad crónica	tossicità cronica o a lungo termine
toxicité subaiguë	subacute toxicity	toxicidad subaguda	tossicità subacuta
toxicité subchronique	subchronic toxicity	toxicidad subcrónica	tossicità subcronica
TP (poudre de piste)	TP (tracking powder)	TP (polvo de rastreo)	TP (polvere per tracce)
traitement	treatment, application	tratamiento	trattamento
traitement après récolte	postharvest treatment	tratamiento poscosecha	trattamento post-raccolta
traitement au semis	sowing application	aplicación a la siembra	trattamento alla semina
traitement des semences	seed treatment	tratamiento de semilla	trattamento del seme
traitement dirigé	directed application, shielded application	aplicación dirigida	trattamento diretta
traitement fractionné	split application	aplicación fraccionada	trattamento frazionato
traitement généralisé	overall application, broadcast application	aplicación general	trattameto generalizzato
traitement localisé	localised application, spot treatment	tratamiento localizado	trattamento localizzato
translaminaire	translaminar	translaminar	translaminare
très bas volume (TBV)	very low volume (VLV)	muy bajo volumen (MBV)	ultra basso volume (ULV)
tubercule	tuber	tubérculo	tubercolo
tumeur à <i>Agrobacterium</i>	<i>Agrobacterium</i> crown-gall, crown-gall	tumor de <i>Agrobacterium</i>	galla, coronaria, galla del colletto, gallo corona
turgescence	turgescence	turgencia	turgore
UBV (ultrabas volume)	ULV (ultralow volume)	UVB (ultra bajo volumen)	ULV (Ultra Basso Volume)
UL (liquide pour application à ultrabas volume)	UL (ultralow volume liquid)	UL (ultrabajo volumen)	UL (liquido ultra basso volume)
ultrabas volume (UBV)	ultralow volume (ULV)	ultra bajo volumen (UBV)	ultralow volume (ULV)
unité d'expérimentation	experimental unit	unidad experimental	unità sperimentale
unité expérimentale	experimental unit	unidad experimental	unità sperimentale
univoltin	univoltine	univoltino	univoltino
usage	label use, use	uso	utilizzo
usage mineur	minor use	uso menor	uso minore
validation	validation	validación	convalida, validazione
variable	variable	variable	variabile
variable analysée	analysed variable	variable analizada	variabile analizzata
variable calculée	calculated variable	variable calculada	variabile calcolata
variable observée	observed variable	variable observada	variabile osservata
vernalisation	vernalisation	vernalización, divulgación	vernalizzazione
virucide	virucide, virucidal	viricida	virucida
virucide	virucide, virucidal	viricida	virucida
vivace	perennial (plant)	perenne (panta)	pluriennale
vivipare	viviparous	vivíparo	viviparo
voltinisme	voltinism	voltinismo	voltismo

Français	Équivalent anglais	Équivalent espagnol	Équivalent italien
volume de bouillie par unité de surface	spray volume per surface unit	volumen por unidad de superficie	volume di spruzzo per unità di superficie
volume moyen	medium volume	volumen medio	volume medio
volume réduit	reduced volume	volumen reducido	volume ridotto
vomitif	emetic	emético, vomitivo	emetico
VP (produit diffuseur de vapeur)	VP (vapour releasing product)	VP (evaporable)	VP (prodotto con s.a. evaporabile)
WG (granulé dispersable)	WG (water dispersible granule)	WG (gránulos dispersables)	WG (granuli/microgranuli dispersibili)
WP (poudre mouillable)	WP (wetable powder)	WP (polvo mojable)	WP (polvere bagnabile)
WS (poudre mouillable pour traitement humide des semences)	WS (water dispersible powder for slurry seed treatment)	WS (polvo dispersable para tratamiento de semillas [slurry])	WS (formulazione in polvere bagnabile per trattamenti ai semi)
WT (comprimé dispersable)	WT (water dispersible tablet)	WT (tableta dispersable en agua)	WT (compressa dispersibile in acqua)
xénobiotique	xenobiotic	xenobiótico	xenobiotico
xérophyte	xerophyte	xerófito	xerofita, pianta xerofila
xylème	xylem	xilema	xilema
ZNT (zone non traitée)	untreated area	área sin tratar	zona non trattata
zone d'abscission	abscission layer	zona de abscisión	zona d'abscissione
zone non traitée (ZNT)	untreated area	área sin tratar	zona non trattata